

Prosím, vyplňte palčikovým písmom:

Meno	Dátum narodenia	Č. sociálneho poistenia (SVNR)
Adresa (v Rakúsku)		
Vykonávaná činnosť	Pracovný úväzok (hod./týždeň)	
Povolanie	Predchádzajúce odpracované doby (mesiace/roky v stavebníctve)	
Adresa staveniska		
Dĺžka zamestnania	Mesačná hrubá mzda	
Druh príplatku/výška príplatku/frekvencia vyplácania príplatku		

Podpis

Dátum

Prosím, doložte Vaše údaje mzdovými podkladmi (viď leták).  
Kópia preukazu totožnosti s fotografiou je v každom prípade potrebná!

+43 (0) 579 579 2000

VAŠE PROBLÉMY SÚ PRE NÁS DÔLEŽITÉ!

#### Zákaznícky servis

Tel DW 5000  
Fax DW 95 0 99  
Mail kundendienst@buak.at

#### Služby Prepodniky

Tel DW 2000  
Fax DW 93 0 99  
Mail betriebsbetreuung@buak.at

#### Betriebliche Vorsorgekasse

Tel DW 3000  
Fax DW 93 0 99  
Mail buak-bvk@buak.at

#### OTVÁRACIE HODINY

Viedeň  
pondelok, utorok, štvrtok  
8.00 hod. – 15.00 hod.  
streda 8.00 hod. – 18.00 hod.  
piatok 8.00 hod. – 12.00 hod.

Tirolsko, Korutánsko & Štajersko  
pondelok až štvrtok  
8.00 hod. – 15.00 hod.  
piatok 8.00 hod. – 12.00 hod.

Horné Rakúsko, Salzburg &  
Burgenland  
pondelok až štvrtok  
8.00 Uhr – 13.00 Uhr  
piatok 8.00 hod. – 12.00 hod.

Vorarlberg  
pondelok až piatok  
8.00 hod. – 12.00 hod.

IMPRESUM  
BUAK, Kliebergasse 1A, 1050 Viedeň

Všetky informácie, dokumenty na stiahnutie & formuláre na adrese:

#### MIESTA

Viedeň  
1050 Wien  
Kliebergasse 1A  
Fax DW 92 1 99  
Mail betriebsbetreuung@buak.at

Burgenland  
7000 Eisenstadt  
Wiener Straße 7  
FaxDW 92 1 99  
Mail betriebsbetreuung@buak.at

Salzburg  
5020 Salzburg  
Hans-Sachs-Gasse 5  
FaxDW 92 1 99  
Mail betriebsbetreuung@buak.at

Horné Rakúsko  
4020 Linz  
Anastasius-Grün-Str.26-28/1/16  
Fax DW 92 3 99  
Mail lo@buak.at

Štajersko  
8020 Graz  
Mohsgasse 10  
FaxDW 92 4 99  
Mail lst@buak.at

Korutánsko  
9010 Klagenfurt  
Bahnhofstraße 24  
FaxDW 92 5 99  
Mail lk@buak.at

Tirolsko  
6020 Innsbruck  
Meinhardstraße 3  
FaxDW 92 8 99  
Mail lt@buak.at

Vorarlberg  
6900 Bregenz  
Kaiserstraße 27  
FaxDW 92 9 99  
Mail lv@buak.at

www.buak.at

**BUAK**

BAUARBEITER-URLAUBS-  
UND ABFERTIGUNGSKASSE



## GARANTOVANÉ ODMEŇOVANIE V STAVEBNÍCTVE

FÉROVÁ KONKURENCIA A  
ZABEZPEČENIE RAKÚSKEJ MZDOVEJ  
ÚROVNE PODĽA USTANOVENÍ  
ZÁKONA O BOJI PROTI MZDOVÉMU A  
SOCIÁLNEMU DUMPINGU (LSD-BG)

Stav 01.01.2017

slowakisch

www.buak.at



Rovnaká mzda za rovnaký výkon! Zákon o boji proti mzdovému a sociálnemu dumpingu, ktorý vstúpil do platnosti 01.05.2011, bol prijatý, aby sa zabránilo podhodnocovaniu miezd pod úroveň rakúskej mzdy podľa kolektívnej zmluvy a tým aj negatívnym dopadom na trh práce.

## VÝHODY PRE JEDNOTLIVÝCH ZAMESTNANCOV

Prostredníctvom zákona o boji proti mzdovému a sociálnemu dumpingu LSD-BG má byť zabezpečené, aby každý pracovník dostal mzdu, ktorá mu prísluša podľa rakúskych predpisov: o. i. zákona o prenajímaní pracovníkov AÜG, zákon o rovnakom zaobchádzaní GIBG, zákon o vyplácaní mzdy EFZG, kolektívne zmluvy.

## ZLOŽKY MZDY

- základný plat (hrubá mzda)
- náhrada za nadčasy
- Prídavky a príplatky podľa kolektívnej zmluvy, ktoré nie sú vymenované v § 49 ods. 3 všeobecného zákona o sociálnom poistení ASVG (napr. prídavky za prácu v nedeľu alebo dozor), ako aj mimoriadne výplaty.

Nekontrolujú sa:

- náhrady výdavkov (diéty) a vecné príjmy
- zložky mzdy, ktoré sú dohodnuté v podnikovej dohode alebo v pracovnej zmluve.

V prípade, že existuje podozrenie na podhodnotené odmeňovanie, je BUAK jedna z inštitúcií, na ktoré sa môžete obrátiť ako osoba, ktorej sa to dotýka.

## PRESKÚMANIE MZDY

Preskúmanie mzdy prostredníctvom BUAK sa realizuje na základe nasledovných podkladov:

- karty mzdového účtu (ročný výpis resp. mesačné potvrdenie o výške príjmu) / výplatné pásky
- doklad o vyplatení mzdy (výpisy z účtu)
- pracovná zmluva/list zamestnanca
- pracovné záznamy (výkazy odpracovaných hodín)
- podklady týkajúce sa platového zaradenia (napr. ukončené vzdelanie)
- rozličné prevádzkové dohody (napr. model pracovného času)

Ak sa domnievate, že zarábate menej, ako je predpísaná mzda, vyplňte jednoducho nasledovný ústrižok a priložte vyššie uvedené prílohy, ak ich máte k dispozícii!

## DORUČENIE PODKLADOV

Prosím, zašlite všetky podklady na nasledovnú adresu:

BUAK

z.Hd. „Lohn- und Sozialdumpingbekämpfung“

Kliebergasse 1A

1050 Wien

alebo e-mailom na: [lsdb@buak.at](mailto:lsdb@buak.at)

Samozrejme, môžete aj osobne navštíviť zákaznícky servis BUAK a predložiť tam potrebné podklady!

Po preskúmaní, či dochádza k podhodnotenému odmeňovaniu, Vás budeme informovať!